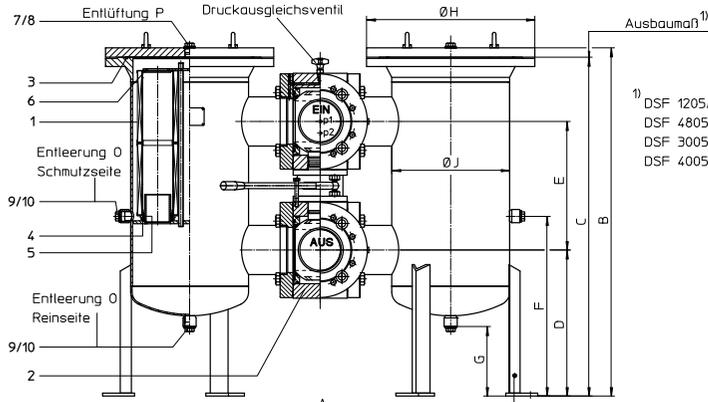


**DRUCKFILTER, umschaltbar**  
**Baureihe DSF 1205-10005 DN 50-200 PN 16**

Blatt-Nr.  
**2134 J**



<sup>1)</sup> DSF 1205/2005/2405/3605 = 520mm  
 DSF 4805/6005/10005 = 520mm  
 DSF 3005 = 765mm  
 DSF 4005 = 1020mm

Stellung I: Filter 1 in Betrieb  
 Stellung II: Filter 2 in Betrieb

Schalthebel serienmäßig vorn.

<sup>2)</sup> Auf Wunsch: Schalthebel hinten, gegenüber Ein- und Ausgang

Bei Bestellung bitte angeben!

<sup>3)</sup> Anschluss für Potenzialausgleich am Ein- und Ausgang bzw. Filtergehäuse, nur für Anwendungen in explosionsgefährdeten Bereichen

Ausführung bei Anschluss SAE 3000 PSI  
 DN 50-125

Ausführung bei Anschluss DIN EN1092-1  
 DN 150-200

**3. Abmessungen:**

Typ	DN	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Masse kg	Behältervolumen
DSF 1205	50	610	1009	985	365	175	460	185	340	219	74	70	18	330	G1	G ½	200	2x 26 l
	65	560	1009	985	365	270	460				90							2x 26 l
	80	585	1009	985	375	290	460				100							2x 26 l
	100	620	1024	1000	390	365	475				127							2x 26 l
DSF 2005	65	630	1011	985	380	270	460	185	405	273	90	70	18	380	G1	G1	280	2x 39 l
	80	640	1011	985	380	290	460				100							2x 39 l
	100	670	1046	1020	400	365	495				127							2x 41 l
	125	730	1086	1060	420	395	535				142							2x 43 l
DSF 2405	65	680	1053	1025	390	270	480	185	460	324	90	70	18	450	G1	G1	355	2x 58 l
	80	700	1053	1025	400	290	480				100							2x 58 l
	100	730	1078	1050	410	365	505				127							2x 60 l
	125	770	1113	1085	425	395	540				142							2x 63 l
DSF 3005	65	630	1258	1232	380	270	460	185	405	273	90	70	18	380	G1	G ½	310	2x 52 l
	80	640	1258	1232	380	290	460				100							2x 52 l
	100	670	1293	1267	400	365	495				127							2x 54 l
	125	730	1333	1307	420	395	535				142							2x 56 l
DSF 3605	150	760	1333	1307	420	440	535	235	580	406	-	90	22	550	G1	G1	580	2x 57 l
	80	780	1152	1120	480	290	575				100							2x 97 l
	100	810	1152	1120	480	365	575				127							2x 97 l
	125	870	1192	1160	500	395	615				142							2x 103 l
DSF 4005	150	900	1192	1160	500	440	615	185	405	273	90	70	18	380	G1	G1	340	2x 65 l
	65	630	1506	1480	380	270	460				100							2x 65 l
	80	640	1506	1480	380	290	460				127							2x 65 l
	100	670	1541	1515	400	365	495				142							2x 67 l
DSF 4805 DSF 6005	125	730	1581	1555	420	395	535	235	715	508	142	90	22	650	G1	G1	800	2x 69 l
	100	910	1216	1180	520	365	635				127							2x 165 l
	125	970	1216	1180	520	395	635				142							2x 165 l
	150	1040	1236	1200	530	440	655				-							2x 171 l
DSF 10005	200	1090	1376	1340	560	520	795	285	910	711	-	120	22	900	G1 ½	G1 ½	950	2x 197 l
	125	1170	1350	1310	630	395	765				142							2x 358 l
	150	1250	1350	1310	630	440	765				-							2x 358 l
	200	1290	1490	1450	660	520	905				-							2x 408 l

**1. Typenschlüssel:**

**1.1. Komplettfilter: (auch Bestellbeispiel)**

**DSF. 3605. 10VG. 10. E. P. -. FS. B. -. AE**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

- 1 | Baureihe:**  
DSF = Doppelschaltfilter
- 2 | Nenngröße:** 1205, 2005, 2405, 3005, 3605, 4005, 4805, 6005, 10005
- 3 | Filtermaterial und Filterfeinheit:**  
80 G = 80 µm, 40 G = 40 µm, 25 G = 25 µm, 10 G = 10 µm Edlestahlgewebe,  
25 VG = 20 µm<sub>(c)</sub>, 16 VG = 15 µm<sub>(c)</sub>, 10 VG = 10 µm<sub>(c)</sub>, 6 VG = 7 µm<sub>(c)</sub>, 3 VG = 5 µm<sub>(c)</sub> Glasfaser  
25 API = 20 µm, 10 API = 10 µm Glasfaser nach API  
10 P = 10 µm Papier
- 4 | Druckdifferenzbeständigkeit für Filterelement:**  
10 = Δp 10 bar
- 5 | Filterelementausführung:**  
E = ohne Bypassventil S = mit Bypassventil Δp 2,0 bar
- 6 | Dichtungswerkstoff:**  
P = Perbunan (NBR) V = Viton (FPM)
- 7 | Filterelementspezifikation:**  
- = Standard  
VA = Edelstahl  
ISO6 = für HFC-Einsatz, siehe Blatt-Nr. 31601
- 8 | Prozessanschluss:**  
FS = Flanschanschluss SAE 3000 PSI, nur für DN 50-125  
FD1 = Flanschanschluss DIN EN1092-1, Form B1 (nur für DN 150-200)  
FD2 = Flanschanschluss DIN EN1092-1, Form B2 (nur für DN 150-200)
- 9 | Prozessanschlussgröße:**

<b>Filter-Nenngröße</b>	DSF 1205	DSF 2005	DSF 2405	DSF 3005	DSF 3605
<b>Anschlussgröße</b>	8-9-A-B	9-A-B-C	9-A-B-C	9-A-B-C-D	A-B-C-D
<b>Filter-Nenngröße</b>	DSF 4005	DSF 4805	DSF 6005	DSF 10005	
<b>Anschlussgröße</b>	9-A-B-C	B-C-D-E	B-C-D-E	C-D-E	

8 = DN 50 9 = DN 65 A = DN 80 B = DN 100 C = DN 125 D = DN 150 E = DN 200

- 10 | Filtergehäusespezifikation:**  
- = Standard  
ISO6 = für HFC-Einsatz, siehe Blatt-Nr. 31605
- 11 | Verschmutzungsanzeige oder Verschmutzungssensor:**  
- = ohne AE = optisch-elektrisch, siehe Blatt-Nr. 1609  
OP = optisch, siehe Blatt-Nr. 1628 VS5 = elektronisch, siehe Blatt-Nr. 1641  
OE = optisch-elektrisch, siehe Blatt-Nr. 1628

**1.2. Filterelement: (auch Bestellbeispiel)**

**01E. 1201. 10VG. 10. E. P. -**

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

- 1 | Bauart:**  
01E. = Filterelement nach Werksnorm
- 2 | Nenngröße:** 1201, 2001, 3001, 4001
- 3 | - 7 |** siehe Typenschlüssel-Komplettfilter

**2. Zubehör:**

- Mess- und Entlüftungsanschlüsse, siehe Blatt-Nr. 1650
- Entleerungs- oder Entlüftungsanschlüsse, siehe Blatt-Nr. 1651
- Absperrventil, siehe Blatt-Nr. 1655
- SAE-Gegenflansche, siehe Blatt-Nr. 1652
- Adapter für Anschluss nach DIN EN1092-1 (DN 50-125), siehe Blatt-Nr. 1657
- Abbevorrichtung, siehe Blatt-Nr. 1661

Maß- bzw. Konstruktionsänderungen vorbehalten!



Friedenstrasse 41, 68804 Altlusheim, Germany

phone +49 (0)6205 - 2094-0  
 fax +49 (0)6205 - 2094-40

e-mail filtration@eaton.com  
 url www.eaton.com/filtration

## 4. Ersatzteile:

### 4.1. Baugrößenabhängige Ersatzteile:

Teil	Benennung	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 1205	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 2005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 2405	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 3005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 3605	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 4005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 4805	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 6005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 10005
1	Filterelement	2	01E.1201	01E.2001	4	01E.1201	2	01E.3001	6	01E.1201	2	01E.4001	8	01E.1201	6	01E.2001	10	01E.2001
2	Umschaltung UKK	1	DN 50-100	DN 65-125	1	DN 65-125	1	DN 65-150	1	DN 80-150	1	DN 65-125	1	DN 100-200	1	DN 100-200	1	DN 125-200
3	O-Ring	2	225 x 5 308652 (NBR) 311473 (FPM)	275 x 5 307414 (NBR) 310288 (FPM)	2	330 x 5 303080 (NBR) 310275 (FPM)	2	275 x 5 307414 (NBR) 310288 (FPM)	2	429 x 6 308659 (NBR) 310273 (FPM)	2	275 x 5 307414 (NBR) 310288 (FPM)	2	516 x 6 301962 (NBR) 311474 (FPM)	2	516 x 6 301962 (NBR) 311474 (FPM)	2	722 x 8 308145 (NBR) 311805 (FPM)
4	O-Ring	2	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	4	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	2	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	6	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	2	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	8	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	6	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	10	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)
5	O-Ring	2	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	4	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	2	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	6	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	2	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	8	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	6	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	10	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)
6	Druckfeder	2	Da = 95 304414	Da = 95 304414	2	Druckplatte	2	Da = 95 304414	2	Druckplatte	2	Da = 95 304414	2	Druckplatte	2	Druckplatte	2	Druckplatte
7	Verschlusssschraube	2	G 1/4 309730	G 1 309732	2	G1 309732											2	G 1/4 318556
8	Dichtring	2	A 22 x 27 305564	A 33 x 39 308257	2	A 33 x 39 308257											2	A 48 x 55 309764
9	Verschlusssschraube	4	G1 309732	G1 309732	4	G1 309732											4	G 1/4 318556
10	Dichtring	4	A 33 x 39 308257	A 33 x 39 308257	4	A 33 x 39 308257											4	A 48 x 55 309764

### 4.2. Baugrößenunabhängige Ersatzteile:

Teil	Stück	Benennung	Abmessung	Artikel-Nr.
11	1	Verschmutzungsanzeige, optisch	OP	siehe Blatt-Nr. 1628
12	1	Verschmutzungsanzeige, optisch-elektrisch	OE	siehe Blatt-Nr. 1628
13	1	Verschmutzungsanzeige, optisch-elektrisch	AE	siehe Blatt-Nr. 1609
14	1	Verschmutzungssensor, elektronisch	VSS	siehe Blatt-Nr. 1641
15	2	O-Ring	14 x 2	304342 (NBR)   304722 (FPM)
16	2	Verschlusssschraube	G 1/4	305003

Teil 16 nur bei Ausführung ohne Verschmutzungsanzeiger oder Verschmutzungssensor

## 5. Beschreibung:

Druckfilter umschaltbar der Baureihe DSF 1205-10005 sind für einen Betriebsdruck bis 16 bar geeignet. Druckspitzen werden mit ausreichender Sicherheit aufgenommen.

Die Kugelumschaltarmatur zwischen den beiden Filtergehäusen ermöglicht ein Umschalten ohne Betriebsunterbrechung von der verschmutzten auf die in Reserve stehende saubere Filterseite. Diese Filter können als Saugfilter, Druckfilter und im Rücklauf eingebaut werden.

Die Filterelemente bestehen aus sternförmig gefaltetem Filtermaterial, welches von außen um ein gelochtes Stützrohr gelegt und mit den Endscheiben verklebt ist. Die Durchflussrichtung ist von außen nach innen.

Zum Reinigen (siehe Reinigungsvorschriften 21070-4 und 34448-4) bzw. zum Wechseln des Filterelementes wird der Filterdeckel entfernt und das Filterelement entnommen

Bei Filtereinheiten feiner als 40 µm sollten Einweegelemente mit Filtermaterialien aus Papier oder Glasfaser zum Einsatz kommen. Filtereinheiten bis 5 µm<sub>(e)</sub>, auf Wunsch auch feiner lieferbar.

Eaton Filterelemente zeichnen sich durch hohe Eigenstabilität des Filtermaterials, ausgezeichnete Rückhalteraten respektive hohe Schmutzaufnahmekapazität und durch lange Standzeiten aus.

Eaton Filter sind einsetzbar für Emulsionen, für alle Mineralöle sowie für die meisten synthetischen Hydraulikflüssigkeiten und Schmieröle.

Falls eine Abnahme nach den Schifffahrtsklassifikations-Gesellschaften erwünscht ist, dies bitte bei Bestellung angeben.

## 6. Technische Daten:

Temperaturbereich:	- 10°C bis + 100°C
Betriebsmedium:	Mineralöl, andere Medien auf Anfrage
Maximaler Betriebsdruck:	16 bar
Prüfdruck:	23 bar
Anschlussystem:	SAE-Flanschanschluss 3000 PSI oder Flanschanschluss DIN EN1092-1, 16 bar
Gehäusematerial:	C-Stahl
Dichtungsmaterial:	Perbunan (NBR) oder Viton (FPM), andere Qualitäten auf Anfrage
Einbaulage:	senkrecht
Messanschlüsse:	G 1/4

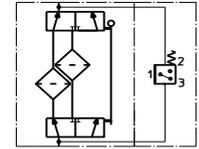
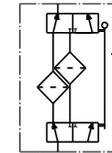
Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU für Mineralöl (Fluidgruppe 2) - Artikel 4, Absatz 3.

Einstufung nach ATEX-Richtlinie 2014/34/EU erfolgt anwendungsspezifisch (siehe Fragebogen Blatt-Nr. 34279-4).

## 7. Sinnbilder:

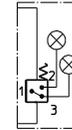
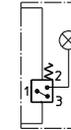
ohne Anzeige

mit elektrischer Anzeige  
AE 30 und AE 40



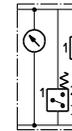
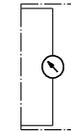
mit optischer -  
elektrischer Anzeige  
AE 50 und AE 62

mit optischer -  
elektrischer Anzeige  
AE 70 und AE 80



mit optischer  
Anzeige  
OP

mit optischer -  
elektrischer Anzeige  
OE



mit elektronischem  
Verschmutzungssensor  
VSS



**8. Δp-Q Kennlinien:** Genaue Durchflussmengen siehe 'Interactive Product Specifier' bzw. Δp-Kurven; abhängig von Filterfeinheit und Viskosität.

**9. Prüfverfahren:** Filterelemente werden folgenden Prüfungen unterzogen:  
 ISO 2941 Kollaps-, Berstdruckprüfung  
 ISO 2942 Feststellung der einwandfreien Fertigungsqualität  
 ISO 2943 Prüfung der Verträglichkeit mit der Druckflüssigkeit  
 ISO 3723 Verfahren zur Prüfung der Endscheibenbelastung  
 ISO 3724 Nachweis der Durchfluss-Ermüdungseigenschaften  
 ISO 3968 Bestimmung des Durchflusswiderstandes in Abhängigkeit vom Volumenstrom  
 ISO 16889 Mehrfachdurchgang-Prüfverfahren zur Bestimmung der Filterleistung (Multi-Pass-Test)